

## **Povzetek mnenja Evropskega nadzornika za varstvo podatkov o predlogu uredbe o ustanovitvi evropske prostovoljske enote za humanitarno pomoč**

(Celotno besedilo tega mnenja je na voljo v angleškem, francoskem in nemškem jeziku na spletni strani ENVP na naslovu <http://www.edps.europa.eu>)

(2013/C 100/06)

### **1. Uvod**

#### **1.1 Posvetovanje z ENVP**

1. Komisija je 19. septembra 2012 sprejela predlog uredbe o ustanovitvi evropske prostovoljske enote za humanitarno pomoč <sup>(1)</sup> (v nadaljnjem besedilu: predlog).

2. ENVP je imel pred sprejetjem predloga možnost predložiti neformalne pripombe. ENVP pozdravlja dejstvo, da se je Komisija po sprejetju predloga z njim posvetovala tudi formalno in da je sklicevanje na to mnenje vključeno v preambulo predloga.

#### **1.2 Cilji in obseg predloga**

3. V predlogu so v skladu s členom 214(5) Pogodbe o delovanju Evropske unije določeni pravila in postopki za evropsko prostovoljsko enoto za humanitarno pomoč <sup>(2)</sup>.

4. Na podlagi predloga naj bi bili usposobljeni prostovoljci kot „prostovoljci v okviru pobude EU Aid Volunteers“ napoteni na humanitarne projekte po vsem svetu. Prostovoljce v okviru pobude EU Aid Volunteers naj bi izbirale in napotovale certificirane humanitarne organizacije, ki delujejo v skladu z nizom evropskih standardov o vodenju humanitarnih prostovoljcev. Te standarde in postopek certificiranja naj bi pripravila Komisija, ki naj bi zagotovila tudi financiranje, evropski program usposabljanja, osrednji register vseh usposobljenih prostovoljcev in mrežo IT za spletno interakcijo prostovoljcev pred napotitvijo, med njo in po njej.

#### **1.3 Pomembnost varstva podatkov; cilji in poudarek mnenja**

5. Čeprav obdelava osebnih podatkov ni glavni cilj predloga, predlog vseeno zahteva obdelavo osebnih podatkov. Ti vključujejo osebne podatke prostovoljcev, vpisanih v register prostovoljcev v okviru pobude EU Aid Volunteers (člen 13), in osebne podatke (prostovoljcev ali tretjih oseb), ki so lahko objavljeni v omrežju IT, zagotovljenem za njihovo spletno interakcijo (člen 16). Obdelava osebnih podatkov je potrebna tudi pri postopku izbire kandidatov, ki ga izvajajo certificirane humanitarne organizacije, in njihovem nadaljnjem vodenju; izbira in vodenje naj bi bila standardizirana na podlagi člena 9.

6. Te dejavnosti obdelave zahtevajo ustrezne zaščitne ukrepe za varstvo podatkov. Praktično izvajanje teh zaščitnih ukrepov bi bilo lahko in bi moralo biti nadalje razvito v standardih, ki jih je treba določiti na podlagi člena 9, ter v politikah o varstvu podatkov, ki jih morajo pripraviti Komisija in certificirane humanitarne organizacije.

7. Člena 9 in 25 določata, da Komisija sprejme delegirane akte, da bi določila standarde za opredelitev, izbiro in pripravo kandidatov za prostovoljce ter njihovo nadaljnje vodenje in napotitev. ENVP priporoča, naj se ti standardi uporabijo predvsem, da bi pomagali zagotoviti ustrezno upoštevanje določb o varstvu podatkov med postopkom izbire, registracijo in napotitvijo prostovoljcev ter da bi v zvezi s tem certificirane humanitarne organizacije po vsej Evropi sprejele usklajen pristop.

8. Ob upoštevanju navedenega bi morali biti nekateri bistveni elementi v zvezi z uporabo ustreznih zaščitnih ukrepov za varstvo podatkov določeni že v sami predlagani uredbi. Glede teh bistvenih elementov so v razdelku 2 mnenja navedena priporočila v zvezi s členoma 13 in 16 predloga.

<sup>(1)</sup> Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o ustanovitvi evropske prostovoljske enote za humanitarno pomoč – EU Aid Volunteers, COM(2012) 514 final.

<sup>(2)</sup> Glej tudi [http://ec.europa.eu/echo/euaidvolunteers/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/echo/euaidvolunteers/index_en.htm)

9. V razdelku 3 mnenja je nato pozvano k posvetovanju z ENVP pri razvoju standardov na podlagi členov 9 in 25 predloga. V njem je že na kratko opozorjeno na nekatera vprašanja varstva podatkov, ki bi jih bilo treba upoštevati pri razvoju standardov, in na praktično raven pri izvajanju predlagane uredbe.

#### 4. Sklepne ugotovitve

34. ENVP priporoča, naj se sklicevanje na veljavno zakonodajo o varstvu podatkov vključi kot vsebinska določba predloga.

35. ENVP priporoča naslednja dodatna pojasnila v besedilu:

- v členu 13 bi bilo treba podrobneje opredeliti namene registra, kategorije vanj vključenih podatkov in niz subjektov, ki lahko dostopajo do njega, da se zagotovi pravna varnost,
- v členu 13 bi bilo tudi treba Komisijo in organizacije uporabnikov jasno opredeliti kot ločene nadzornike,
- v členih 13 in 16 bi bilo treba zahtevati sprejetje politike o varstvu podatkov za register oziroma mrežo.

36. ENVP dalje priporoča, da bi se Komisija morala posvetovati z njim pred sprejetjem kakršnih koli delegiranih aktov na podlagi člena 25, ki bi vplivali na obdelavo osebnih podatkov in zlasti na standarde, sprejete na podlagi člena 9. S temi standardi bi bilo treba zahtevati, naj organizacije, ki izvajajo postopek izbire prostovoljcev ter vodijo in napotujejo prostovoljce, sprejmejo ustrezne politike o varstvu podatkov. To lahko vključuje uskladitev nekaterih kategorij zbranih podatkov in morda privede do standardnega prijavnega obrazca, ki se bo uporabljal po vsej Evropi.

V Bruslju, 23. novembra 2012

Giovanni BUTTARELLI

*Pomočnik Evropskega nadzornika za varstvo podatkov*

---